



Co-funded by  
the European Union

[الجامعة الشعبية]

# فاطمة 2

## منهج للسفراء الشباب لحقوق الإنسان والمساواة

[فاتيمة 2\_الوحدة [4.]



FATIMA 2

FATIMA 2: Förebyggande av hedersrelaterat våld och förtryck mot kvinnor genom projekt med social påverkan och ömsesidigt lärande som leds av unga män  
Ref. 101095877

*FATIMA2-projektet har samfinansierats av EU:s program CERV-2022\_DAPHNE. Författarna har ensamt ansvar för innehåll och material. Europeiska kommissionen kan inte hållas ansvarig för något användande av informationen som finns däri.  
(Finansieringsref. 101095877)*

## محتوى

4	الوحدة 4.1 مسرد للمشاريع ذات التأثير الاجتماعي على العنف المرتبط بالشرف
5	أهداف التعلم
6	الأنشطة
9	فكر وشارك وناقش A4.2
10	التحويل A4.3
11	مقال في دقيقة واحدة A4.4

#### الوحدة 4.1 مسرد للمشاريع ذات التأثير الاجتماعي على العنف المرتبط بالشرف

دليل المستخدم

هذه الوحدة شاملة لجميع الوحدات الموجودة في هيكل المنهج. تهدف المواضيع والأهداف التعليمية إلى أن يتعلم المشاركون كيفية نقل المعلومات إلى السفراء الشباب. يمكن إضافة جميع الأنشطة إلى نهاية الوحدة وتكون قابلة للتطبيق على جميع المصطلحات.

من خلال هذه الوحدة، يُتوقع من المشاركين ليس فقط اكتساب المعرفة والمهارات حول المصطلحات المستخدمة لمنع العنف القائم على الشرف والعنف القائم على النوع الاجتماعي، ولكن أيضًا اكتساب الخبرة في كيفية نقل هذه المعرفة بطريقة إبداعية ومفهومة للشباب الذين سيعملون كقادة أقران وسفراء لحقوق الإنسان والمساواة في المجتمع.

#### محتوى:

أهداف التعلم، الوحدة الأولى: طرق تحويل المصطلحات الصعبة إلى مفاهيم يمكن للشباب الارتباط بها.  
الموضوع الأول: تعزيز الإبداع في تناول الأسئلة النظرية بطريقة مختلفة.  
الموضوع الثاني: استخدام الأمثلة الواقعية لشرح المصطلحات.

الهدف التعليمي، الوحدة الثانية: تعريف المصطلحات المختلفة.

#### الموضوع الثالث: إدارة الافتراضات

نشاط رقم 1: ما هو السؤال؟

النشاط الثاني: فكر وشارك وناقش

النشاط 3: التحول

النشاط الرابع: مقالة في دقيقة واحدة

#### وصف:

مصطلحات الوحدة شاملة لجميع الوحدات في هيكل المنهج. تهدف المواضيع ومخرجات التعلم إلى أن يتعلم المشاركون كيفية نقل المعلومات إلى السفراء الشباب. يمكن إضافة جميع الأنشطة إلى نهاية الوحدة وتكون قابلة للتطبيق على جميع المصطلحات.

#### أهداف و غايات

من خلال مصطلحات الوحدة، يُتوقع من المشاركين ليس فقط أن يكتسبوا المعرفة والمهارات حول المصطلحات المستخدمة لمنع العنف القائم على الشرف والعنف القائم على النوع الاجتماعي، ولكن أيضًا اكتساب الخبرة في كيفية نقل هذه المعرفة بطريقة إبداعية ومفهومة للشباب الذين سيعملون كقادة أقران وسفراء لحقوق الإنسان والمساواة في المجتمع.

#### التكيف:

للمدرّب الحرية في تكيف التمارين بحيث تناسب مجموعة الشباب بأفضل طريقة. فيما يلي بعض التوصيات لخيارات التخصيص

1. إعطاء الأولوية للمجموعات الصغيرة - إذا كان هناك العديد من الشباب المهتمين بالنشاط، يحتاج المدرب إلى تقسيمهم إلى مجموعات أصغر، أو حتى توزيع التدريب/الاجتماعات على مدى بضعة أيام لمنحهم مساحة أكبر.
2. إذا شعر المدرب أن هناك سؤال أو مفهوم يستحق المناقشة يتجاوز ما ورد في النشاط، فعليه أن يفعل ذلك. ويكون قادرًا على تضمين معلومات معينة أو جزء معين من النشاط أو محتوى من وحدة أخرى لتسليط الضوء على جانب ما ويكون قادرًا على العمل مع بقية الوحدة إذا لزم الأمر. يجب على المدرب أيضًا التأكد من أن المواضيع التي تغطيها الأنشطة لم تتم تغطيتها بأي طريقة أخرى في وحدة أخرى (يجب عليه/عليها اختيار الشكل الذي يناسب المجموعة بشكل أفضل).
- انظر الجدول أدناه لمعرفة العلاقة بين الوحدات والأنشطة. انظر الجدول 1 لمعرفة العلاقة بين الوحدات والأنشطة.
3. قد تشمل الأنشطة تبادل الخبرات الشخصية. إذا كانت القضية حساسة للغاية بحيث لا يمكن طرحها بهذه الطريقة مع مجموعة من الشباب والشابات (على سبيل المثال، إذا كان هناك صراع أو عنف مؤخرًا فيما يتعلق بالموضوع، أو إذا كان المدرب يعرف أن الأمر حساس بين أشخاص معينين في المجموعة)، يجب على المدرب تكييف التمرين من خلال تقديم قصص وتجارب خيالية.
4. إذا كان أحد الأشخاص في مجموعة الشباب لا يشعر بالراحة في التحدث أمام أقرانه، أو لديه صعوبة في الكتابة أو القراءة فيجب على العامل الشبابي تشجيعه على المشاركة بطريقة أخرى. على سبيل المثال، في نشاط القيادة للتعلم المتبادل في المجتمع، يُطلب من المشاركين إلقاء خطاب والإجابة على أسئلة أقرانهم. إذا لم يشعر أحد المشاركين بالراحة في كتابة خطابه أو إلقاءه، فيمكن أن يتم إقرانه مع أحد الأقران الذي يمكنه المساعدة في المساعدة والدعم. وينطبق الشيء نفسه على صعوبات القراءة.

#### أهداف التعلم

مسرد الخطط الفردية المنسقة بشأن العنف المرتبط بالشرف	أهداف التعلم		
	معرفة	مهارات	الاتجاهات
	بعد الانتهاء من الوحدة، يجب أن يكون المشاركون قادرين على...	بعد الانتهاء من الوحدة، يجب أن يكون المشاركون قادرين على...	تهدف الوحدة إلى تطوير المواقف التالية:

	<p><b>الوحدة الأولى: طرق تحويل المصطلحات الصعبة إلى مفاهيم يمكن للشباب الارتباط بها.</b></p> <p>الموضوع الأول: تعزيز الإبداع في تناول الأسئلة النظرية بطريقة مختلفة.</p> <p>الموضوع الثاني: استخدام الأمثلة الواقعية لشرح المصطلحات.</p> <p>الموضوع الثالث: إدارة الافتراضات.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التعرف على الوقت الذي يمكن فيه للشباب ومواطني المجتمع والجهات الفاعلة في المجتمع المشاركة بنشاط وبشكل صحيح في المناقشة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>توضيح أهمية وإظهار الاختلافات بين جميع عناصر العنف المرتبط بالشرف والعنف القائم على النوع الاجتماعي.</li> <li>أعط أمثلة على المصطلحات التي تتحدث إلى الشباب.</li> <li>تجسيد المصطلحات المجردة باستخدام أمثلة من الحياة الواقعية.</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>توضيح التعريف بطريقة تنال إعجاب الشباب.</li> <li>افهم أنه يمكن شرح المصطلحات بطرق مختلفة.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ترجمة اللغة الصعبة حتى يفهمها الشباب ومن ثم يتمكنون من استخدام هذه الترجمة لتعليم تعريف المفاهيم المختلفة.</li> </ul>	

#### أنشطة

أ.1.1 ما هو السؤال؟

اسم النشاط	ما هو السؤال؟
هدف	تحديد المصطلحات المرتبطة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والعنف المرتبط بالشرف وتحويل هذه المفاهيم إلى أمثلة ملموسة
وصف	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اعرض العرض التقديمي على مجموعة المشاركين واطرح السؤال التالي: <a href="#">https://www.eur.nl/en/teacher/whats-question</a></li> <li>• كفصل كامل، يشارك المشاركون أسئلتهم ويرون ما إذا كان هذا هو السؤال الذي يتوافق مع الإجابة</li> <li>• ناقش مع المشاركين ما هو السؤال "الصحيح" ولماذا هو السؤال الصحيح</li> </ul>
نوع النشاط	فقس الأفكار (المعروف باسم العصف الذهني - تبادل المعرفة)
مدة	دقيقة 20
المساحة والمواد	عرض تقديمي باوربوينت مع المقدمة النظرية والإجابات
أهداف التعلم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ترجمة اللغة الصعبة حتى يفهمها الشباب ومن ثم يتمكنون من استخدام هذه الترجمة لتعليم تعريف المفاهيم المختلفة</li> <li>• توضيح أهمية وإظهار الاختلافات بين جميع عناصر العنف المرتبط بالشرف والعنف القائم على النوع الاجتماعي</li> </ul>
وحدة	المصطلح
مصدر	<a href="https://www.eur.nl/en/teacher/whats-question">https://www.eur.nl/en/teacher/whats-question</a> :بناءً على
أفضل استخدام في الوحدة (:الوحدات التالية)	<p>التعلم: فهم حقوق الإنسان</p> <p>التعلم: فهم المساواة بين الجنسين</p> <p>التعلم: العنف المرتبط بالشرف</p> <p>أدوات العمل: الإجراءات القانونية</p> <p>أدوات العمل: أدوات التواصل</p>
المصطلحات المقترحة للاستخدام	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المساءلة والكشف عن طريق الرسائل الجنسية (إرسال النصوص أو الصور الجنسية عبر خدمة الرسائل الرقمية)</li> <li>• الاستغلال الجنسي</li> <li>• الاتجار بالبشر</li> <li>• العنف الجنسي</li> <li>• القواعد الثقافية</li> <li>• المعايير التقليدية</li> <li>• تمييز</li> <li>• النوع الاجتماعي والعدالة الجنسية</li> <li>• التقاطعية</li> <li>• الصور النمطية وأدوار الجنسين</li> <li>• البطريركية</li> <li>• النسوية</li> <li>• الرجولة</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• العلاقات والشروط (الزواج القسري، زواج الأطفال)</li><li>• التخلي عن الرفض</li><li>• تشويه الأعضاء التناسلية للإناث</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• المعايير المعتادة</li><li>• الأعراف الدينية</li></ul>
--	---	---

## فكر وشارك وناقش A4.2

اسم النشاط	فكر وشارك وناقش
هدف	حدد ما إذا كان لدى المشاركين نفس المعرفة بالمصطلحات المحددة المستخدمة في الدورة/الوحدة وما إذا كان بإمكانهم نقل هذه المعرفة إلى الأمثلة التي تناسب المصطلحات. علم المشاركين أنه لا بأس أن تكون لديهم افتراضات مختلفة حول المفهوم، طالما يمكنك جمعها معًا.
وصف	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اطرح على المجموعة سؤالاً محددًا. على سبيل المثال: "هل يمكنك مشاركة أمثلة من حياتك اليومية باستخدام المصطلحات التي ناقشناها؟"</li> <li>• اطلب من المشاركين أن يفكروا في السؤال وبماذا يجيبون.</li> <li>• قسم المشاركين إلى أزواج واطلب منهم مشاركة أفكارهم وإجاباتهم.</li> <li>• بمشاركة الخبرات التي مر بها الأزواج أثناء مشاركة إجاباتهم. ما الذي كان مختلفًا، وما هو الشائع وماذا نأخذ منه؟</li> <li>• أسأل المجموعة عما إذا كان بإمكانهم التفكير في مثال من الحياة الواقعية ومناقشة ما إذا كان يتناسب مع المصطلحات الصحيحة.</li> </ul>
نوع النشاط	مناقشة جماعية
مدة	دقيقة (حسب عدد المشاركين) 20-30
المساحة والمواد	الأسئلة المتعلقة بالمصطلحات في الوحدة
أهداف التعلم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التعرف على الوقت الذي يمكن فيه للشباب ومواطني المجتمع والجهات الفاعلة في المجتمع المشاركة بنشاط وبشكل صحيح في المناقشة.</li> <li>• افهم أنه يمكن شرح المصطلحات بطرق مختلفة.</li> </ul>
وحدة	المصطلح
مصدر	على أساس: المحرر
أفضل استخدام في الوحدة (الوحدات التالية)	<p>التعلم: فهم حقوق الإنسان</p> <p>التعلم: فهم المساواة بين الجنسين</p> <p>التعلم: العنف المرتبط بالشرف</p>
المصطلحات المقترحة للاستخدام	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المساءلة والكشف عن طريق الرسائل الجنسية (إرسال النصوص أو الصور الجنسية عبر خدمة الرسائل الرقمية)</li> <li>• العلاقات والشروط (الزواج القسري، زواج الأطفال)</li> <li>• تمييز النوع الاجتماعي والعدالة الجنسية</li> <li>• التقاطعية</li> <li>• الصور النمطية وأدوار الجنسين</li> <li>• البطيريكية</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التخلي عن</li> <li>• الرفض</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• النسوية</li> <li>• الرجولة</li> </ul>
اسم النشاط	تحويل	تشويه الأعضاء التناسلية للإناث
هدف	ساعدوا بعضكم البعض في ممارسة طرق مختلفة لتحويل المصطلحات الصعبة	
وصف	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتقسيم مجموعة المشاركين إلى أزواج، وأعط كل زوج مفهومًا يتعلق بالوحدة التي تمت مناقشتها.</li> <li>• اطلب من كلا المشاركين أن يأتيًا بمثال واقعي لشرح المفهوم</li> <li>• يقدم كلا المشاركين المثال الذي توصلوا إليه لبعضهم البعض</li> <li>• اطلب من المشاركين تقييم أمثلة بعضهم البعض بناءً على صفات مثل الاستخدام الصحيح للمصطلحات والاتصال بالجمهور المستهدف والإبداع</li> </ul>	
نوع النشاط	الممارسة التفاعلية - التعلم المتبادل	
مدة	دقيقة 20	
المساحة والمواد	قائمة المفاهيم التي يمكن استخدامها	
أهداف التعلم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تجسيد المصطلحات المجردة باستخدام أمثلة من الحياة الواقعية</li> <li>• أعط أمثلة على المصطلحات التي تتحدث إلى الشباب</li> </ul>	
وحدة	المصطلح	
مصدر	أنيلوس فان ريجسفيك – فريق اللاجئيين	
أفضل استخدام في الوحدة (:الوحدات التالية)	<p>التعلم: فهم حقوق الإنسان</p> <p>التعلم: فهم المساواة بين الجنسين</p> <p>التعلم: العنف المرتبط بالشرف</p>	
المصطلحات المقترحة للاستخدام	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المساءلة والكشف عن طريق الرسائل الجنسية (إرسال النصوص أو الصور الجنسية عبر خدمة الرسائل الرقمية)</li> <li>• العلاقات والشروط (الزواج القسري، زواج الأطفال)</li> <li>• التخلي عن</li> <li>• الرفض</li> <li>• تشويه الأعضاء التناسلية للإناث</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تمييز</li> <li>• النوع الاجتماعي والعدالة الجنسية</li> <li>• التقاطعية</li> <li>• الصور النمطية وأدوار الجنسين</li> <li>• البطريركية</li> <li>• النسوية</li> <li>• الرجولة</li> </ul>

#### أ4.3 التحويل

مقال في دقيقة واحدة A4.4

اسم النشاط	مقال في دقيقة واحدة	
هدف	نشاط سريع لتشجيع الإبداع	
وصف	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اطلب من كل مشارك اختيار أحد المصطلحات الموضحة وكتابة مقال مدته دقيقة واحدة يشرح فيه المصطلح الذي اختاره.</li> <li>- لمساعدة المشاركين، يمكنك أن تطلب منهم الإجابة على السؤالين التاليين في مقالهم: (1). ما هو الأهم؟ (2). ما هي الأسئلة التي لديك حول الموضوع؟</li> <li>- اضبط مؤقتًا لمدة دقيقة واحدة ودع المشاركين يكملون المهمة</li> <li>- اطلب من بعض المشاركين مشاركة/عرض مقالاتهم</li> </ul>	
نوع النشاط	تمكين وتشجيع الإبداع	
مدة	دقيقة 15	
المساحة والمواد	عرض تقديمي باوربوينت مع المقدمة النظرية	
أهداف التعلم	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع التعريف بطريقة تتحدث إلى الشباب</li> <li>• أعط أمثلة على المصطلحات التي تتحدث إلى الشباب</li> </ul>	
وحدة	المصطلح	
مصدر	<a href="https://www.eur.nl/en/teacher/one-minute-paper">https://www.eur.nl/en/teacher/one-minute-paper</a> :بناءً على	
أفضل استخدام في الوحدة (:الوحدات التالية)	<p>التعلم: فهم حقوق الإنسان</p> <p>التعلم: فهم المساواة بين الجنسين</p> <p>التعلم: العنف المرتبط بالشرف</p> <p>أدوات العمل: الإجراءات القانونية</p> <p>أدوات العمل: أدوات الاتصال</p>	
المصطلحات المقترحة للاستخدام	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تمييز</li> <li>• النوع الاجتماعي والعدالة الجنسية</li> <li>• التقاطعية</li> <li>• الصور النمطية وأدوار الجنسين</li> <li>• البطريكية</li> <li>• النسوية</li> <li>• الرجولة</li> <li>• العلاقات والشروط (الزواج القسري، زواج الأطفال)</li> <li>• التخلي عن</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المساءلة والكشف عن طريق الرسائل الجنسية (إرسال النصوص أو الصور الجنسية عبر خدمة الرسائل الرقمية)</li> <li>• الاستغلال الجنسي</li> <li>• الاتجار بالبشر</li> <li>• العنف الجنسي</li> <li>• القواعد الثقافية</li> <li>• المعايير التقليدية</li> <li>• المعايير المعتادة</li> <li>• الأعراف الدينية</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>• الرفض</li><li>• تشويه الأعضاء التناسلية للإناث</li></ul>	
--	--	--